

Wij Borghermestere en Raed in Groninghen belijnen en betuigen mit dezen openen breue dat vor ons zünghen
 komen Berneer Solleder en mest Alberd, zün zone, onse mede boryghers, ende becanden, dat se, met horen vryen willen,
 umme salicheyt hore zielen ende hore urende zielen, daer zie des vor begherende zün, hebben ghegeven ende ghaven,
 een huses ende ene hofstede met al horen tobehoren, achter ende vore, tot enen Gasthues, ellendighe arme Pelegrams
 in to herberghen, twe nachte, of drie, wanneer dat se des begherende zün, ende nyet langher, ten zie by oerlove
 des gheens, de vorware is des vorscreven huses ende stede, eweliken vry ende quyt to bruken ende to besitten. Be-
 holdelich Berneer ende mest Alberd vorscreuen, endo horen erfghenamen, der vorseninghe des vorscreven Gasthuses, to
 timmeren, to ordineren ende alle dinc to besticken, als se menen, dat nuttest ende orbarlikest zie to Godeseren ende
 to armor lude behoef. Ende want dit ene milde gave is, daer alle goede luede billeke horen vollest to doen
 zullen; so hebben wy Borghermestere ende Raed vorscreuen, by hencnes ende consente Oesterlucht, den vorscreven huses ende stede
 dat privilegium ghegeven, van onser Stad weghen, in Godes ere, dat dit vorscreven huses ende hofstede met zünen tobe-
 ren ende alle de ghene, de des vorscreven timmers, huses ende erves, met zünen tobehoren, brukende zün, als arme
 lude ende tot armer lude behoef, zullen vry wezen van alle Stades deerste, als van waken, van scheten,
 van reysen ende van al, dat daer an roren mach, tot ewighon daghen. Sunderal arghelist. Hui is toghese-
 ghet, woerd sake, dat Berneer ende mest Alberd vorscreuen, of horen erfghenomen, versomich waren, ende des vorscreven
 huses ende erves nyot en brukeden ter armen behoef, als vorscreuen is, so solden se verlezen daermode also dane
 privilegium, als vorscreuen is. Dit vorscreven huses ende stede zün gelegen in de oesterzide van Peperstrate, by
 Heynen Stevens huses, dat an de zuedzide leghet. Dat oorkunde wy met onser Stad seghele. Ghegeven
 in het jaer ons Heren dusent, vyerhondert ende vive, up sente Jacobs doch, do Evert Sickinc
 Sweder van Winde, Radine Hornekinc ende Cappuyn Jarighes, Borghermestere waren onser Stad.

Fundatiebrief van Geertruids of Peperstraten Gasthuis van Sente Jacobs doch (25 July) 1405



Wy Borghermestere ende Raed in Groninghen bekennen ende betuigen mit dezen openen breue, dat vor ons zünghen
 komen Berneer Solleder ende mest Alberd, zün zone, onse mede boryghers, ende becanden, dat se, met horen vryen willen,
 umme salicheyt hore zielen ende hore urende zielen, daer zie des vor begherende zün, hebben ghegeven ende ghaven,
 een huses ende ene hofstede met al horen tobehoren, achter ende vore, tot enen Gasthues, ellendighe arme Pelegrams
 in to herberghen, twe nachte, of drie, wanneer dat se des begherende zün, ende nyet langher, ten zie by oerlove
 des gheens, de vorware is des vorscreven huses ende stede, eweliken vry ende quyt to bruken ende to besitten. Be-
 holdelich Berneer ende mest Alberd vorscreuen, endo horen erfghenamen, der vorseninghe des vorscreven Gasthuses, to
 timmeren, to ordineren ende alle dinc to besticken, als se menen, dat nuttest ende orbarlikest zie to Godeseren ende
 to armor lude behoef. Ende want dit ene milde gave is, daer alle goede luede billeke horen vollest to doen
 zullen; so hebben wy Borghermestere ende Raed vorscreuen, by hencnes ende consente Oesterlucht, den vorscreven huses ende stede
 dat privilegium ghegeven, van onser Stad weghen, in Godes ere, dat dit vorscreven huses ende hofstede met zünen tobe-
 ren ende alle de ghene, de des vorscreven timmers, huses ende erves, met zünen tobehoren, brukende zün, als arme
 lude ende tot armer lude behoef, zullen vry wezen van alle Stades deerste, als van waken, van scheten,
 van reysen ende van al, dat daer an roren mach, tot ewighon daghen. Sunderal arghelist. Hui is toghese-
 ghet, woerd sake, dat Berneer ende mest Alberd vorscreuen, of horen erfghenomen, versomich waren, ende des vorscreven
 huses ende erves nyot en brukeden ter armen behoef, als vorscreuen is, so solden se verlezen daermode also dane
 privilegium, als vorscreuen is. Dit vorscreven huses ende stede zün gelegen in de oesterzide van Peperstrate, by
 Heynen Stevens huses, dat an de zuedzide leghet. Dat oorkunde wy met onser Stad seghele. Ghegeven
 in het jaer ons Heren dusent, vyerhondert ende vive, up sente Jacobs doch, do Evert Sickinc
 Sweder van Winde, Radine Hornekinc ende Cappuyn Jarighes, Borghermestere waren onser Stad.